



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
..... 03 / 07 / 2017

(ម៉ោង) (Time/Heure): 10:00

អ្នកប្រគល់ឯកសារ/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: SANN BDDA

E1/526

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de première instance

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

21 June 2017

Closing Statements Case 002/02 - Day 506

Prepared by:

Sivhoang CHEA and Stavroula PAPADOPOULOS

Attendance Record
Before: Judge NIL Nonn (President), Judge YA Sokhan, Judge YOU Ottara, Judge Jean-Marc LAVERGNE, Judge Martin KAROPKIN
Reserve Judges: THOU Mony
Greffiers: Ms. Sivhoang CHEA, Ms. Stavroula PAPADOPOULOS
OCP: Mr. Nicholas KOUMJIAN, Mr. William SMITH, Mr. SENG Leang, Mr. Joseph Andrew Boyle, Ms. Helen Worsnop, Mr. Vincent de Wilde d'Estmael
Accused: Mr. NUON Chea (from the holding cell); Mr. KHIEU Samphan.
Defence for the Accused Nuon Chea: Mr. SON Arun, Mr. Victor KOPPE, Mr. LIV Sovanna, Ms. Doreen CHEN
Defence for the Accused Khieu Samphan: Mr. KONG Sam Onn, Ms. Anta GUISSÉ
Civil Parties: Mr. PICH Ang, Ms. Marie GUIRAUD, Ms. CHET Vanly, Ms. SIN Soworn, Ms. TY Srinna

Court Officer: Ms. SOUR Sotheavy
Others: Mr. Russell HOPKINS (Legal Advisor), Ms. Virginia THOMPSON (Legal Consultant), April BRADEY (Trial Chamber), , Ms. SAM Makara, Mr. NOU Monoroath, Ms. YOUS Sereiroath, Ms. PICH Charkya (Transcribers)

General court times		
Day	Start time: 9:04	Finish time: 16:01
Recess am	Start time: 10.03	Finish time: 10.22
Recess	Start time: 11.08	Finish time: 13:31
Recess pm	Start time: 14:26	Finish time: 14.45
	Total Court Time:	4 hours 3 minutes

Proceedings			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Opening of Hearing and report on attendance of the Parties	Trial Chamber, Greffier	9:04	9:05
NUON Chea Defence Request to follow the proceedings from the holding cell	Trial Chamber NUON Chea Defence	9:05	9:07
Closing Statements	KHIEU Samphan Defence	9:07 10:22	10:03 11:03
Closing Statements (Rebuttal)	Civil Party Lead Co-Lawyers	13:31	14:23
Closing Statements (Rebuttal)	Office of the Co-Prosecution	14:45	16:00

Summary of Proceedings

Opening of hearing and report on attendance of the Parties

The President opened the proceedings and the Greffier informed the Trial Chamber that all Parties were present. The Accused NUON Chea was present in the holding cell. Judge Karopkin replaced Judge Fenz.

NUON Chea Defence requested to follow the proceedings from the holding cell

The Trial Chamber granted NUON Chea's request to waive his right to be present in the courtroom and to follow the proceedings from the holding cell.

KHIEU Samphan Defence Closing Statements

The KHIEU Samphan Defence finished the presentation of their Closing Statements.

Rebuttal of Civil Party Lead Co-Lawyers

The Civil Party Lead Co-Lawyers presented their rebuttal in response to the Defence Closing Statements.

Rebuttal of Office of the Co-Prosecution

The Co-Prosecutors commenced the presentation of their rebuttal in response to the Defence Closing Statements.

Oral Orders/Decisions:

- Order authorising the Accused NUON Chea to follow the proceedings from the holding cell and instructing the AV Unit to connect the AV link to the proceedings (9:07).
- Order to take the Accused NUON Chea and KHIEU Samphan to the Detention Facility and bring them back to court on Thursday 22 June 2017, by 9:00 (16:01).

Order for Adjournment of Hearing

The hearing will resume on Thursday 22 June 2017 at 9 am.

Phnom Penh, (21 June 2017)

Greffier



Ms. Sivhoang CHEA



Greffier



Ms. Stavroula PAPADOPOULOS